

Tito

Panimula

Hi Tito, alwa yan Judio nuwa nananampalataya ya kan Apu Jesus ta ha panunudun Pablo. Nakaawyun na hi Pablo ha pangangaral tungkul kan Apu Jesus ha Islan Creta. Hin insulat Pabloy sulata' ati kan Tito, maguluy kalagayan libun mananampalataya ha Creta ta ala pun namumunu kanla taêmên maypatêbêk ha kapêtêgan. Kaya hin nag'alih hi Pablo ha Creta, pinikinunghungan nan mamirmi' pun istu hi Tito taêmên mamilin libun mangatuwan mamunu ha libun mananampalataya. Buy manudu ya nu hita dapata' maakit ha biyay libun pinili nan mamunu. Imbilin Pablo kana nu pakapakun nan tuduwanana' libun mangatuwan kaliyakiyan buy mangatuwan babayi ya manudu mêt ha nakakaanaka' babayi. Tuduwanan na mêtâ' nakakaanaka' kaliyakiyan, buy libun alipên. Imbilin pun kana ya panay yan manggawan mahampat taêmên magin mahampat yan halimbawa kanla. Dapat panay tamay innununghung na takay alan mainunghunga' malaêt kayti buy mayin yan karapatana' pannunghungana' libun nanyayalungat ha pêtêga' tudu. Ah na dapat paulayêna' dustaên yan hitalagyuman.

Hay Sulat Pablo kan Tito

¹ Haku hi Pablo, lingkud Apu Diyus buy alagad Apu Jesu Cristo. Insuguwakun Apu Diyus

taêmên patatagêna' pananampalatayan pawpinili na buy ipatêbêk kanlay kapêtêgan tungkul ha pamumuhaya' kalugud lugud kana.

² Hay pananampalataya buy pagkatêbêka' nanam'in pag'asa kantamun makatanggap kitamun biyay ya alan anggan. Hay biyay ya alan anggana' atiya' impangakun Apu Diyus bayu pun likhaêna' mundu, buy nakanumani' ah ya nagsinungaling.

³ Hapaêg ha panawuna' intakda na, naihaya-gana ha tawtawuy Mahampata' Balita tungkul ha biyay ya alan anggan. In'ibi kangkun Apu Diyus ya Tagapagligtas tamuy tungkulina' ipangaral kuy ati ayun ha utuh na.

⁴ Nanyulataku kamu maal kun Tito ya pêêtêg kun anak ha gigihay pananampalataya. Indadalangin kun mamirmi' kamuy kahampatan buy kapayapaan Bapa tamun hi Apu Diyus buy Tagapagligtas tamun hi Apu Jesu Cristo.

Hay Libun Dapat Gaw'ên Tito ha Creta

⁵ Hin nag'alihaku ha Islan Creta, innunghung ku kamun mamirmi' ka pun bahên taêmên ayusun muy bawbagaya' ah ku pun naayus buy mamili kan libun mangatuwan mamunu ha libun mananampalataya ha balan rugal katbuh daan kun imbilin kamu.

⁶ Hay pilin mun kaliyakiyana' mamunu, alan manunghunga' malaêt kanla, gigihan diliya' ahawa, nananampalataya kan Apu Diyus ya aw'anak, alwan mangalukêy aw'anak u mangatigasa' u.

⁷ Ta hay libun namumunu, pinagkatiwal'an hila Apu Diyus kanan gawaên, kaya dapata' ala talagan maakita' malaêt ha biyay la. Dapat alwa hila mayabang, mapupuutun, lasinggiru, malupit buy sakim ha pira.

⁸ Nu alwan bukasa' biyag la ha kaparihu, labay labaya' lay kahampatan, biyahang mag'ihip nu hita mahampata' gaw'ên, matuynung, malinisa' pamumuhay buy mapagpigil ha sarili.

⁹ Kaylangana' matataga' pananampalataya la ha pêtêga' arala' natandan la taêmên maitudu lay ati ha kanayun buy maituynung lay nanyayalungat haati.

¹⁰ Ta madlan tawu bahên ha Cretay alwan naniniwala ha pêtêga' tudun ati, laluy nay grupun impipilita' kaylangana' magpatuliya' libun nananampalataya kan Apu Jesus. Alan kabuluana' innununghung la buy inlêlêtêp lay kanayun.

¹¹ Dapat bēnbēnan mu hila ta nanggugulu hila madlan pamilya ha pangangaral lan bawbagaya' alwan dapat itudu taêmên makakuwa dili hila pira.

¹² Innunghung ban giha ha libun mabiyaha kanlan tawtiga Cretay, “Sinungalinga' libun tiga Creta, mangatamad, mangatakaw buy mangalupit katbuh mabangisa' ayêp.”

¹³ Pêtêga' innunghung na. Kaya talagan pannunghungan mu hila taêmên magin tamay pananampalataya la

¹⁴ buy ah lay na panlêng'êngana' kawkuwintun gawa gawan dilin Hawjudio u libun kautuhana'

gawa gawan dilin nagpatalibukut ha kapêtêgan.

¹⁵ Ta ha tawtawung malinisa' pag'ihip, malinisanay laat bagay. Nuwa para ha tawung mangalaêt buy alwan nananampalataya ha Panginuun, madumiya' laat bagay. Ta madumiya' kalububan la buy ihip, ah la tanda nu hita mahampat buy malaêt.

¹⁶ Innununghung lan kilala la hi Apu Diyus nuwa ah nanaakit ha gawa la. Mangalaêt hila, alwa la mêt hinuhunul hi Apu Diyus buy ah la magaway mahampat.

2

Hay Tudu ha Tamang Pamumuhay

¹ Nuwa haka Tito, itudu muy ayun ha pêtêga' aral.

² Hay mangatuwan kaliyakiyan, tuduwanan mu hilan magin mahinahun, kagalang galang buy tandan mag'ihip nu hita mahampata' gaw'ên. Dapat matataga' pananampalataya la, pêtêga' pagmamaal la, buy napagtitiisan lay irap.

³ Habatu mêt ha mangatuwan babayi, tuduwanan mu mêt hilan mamuhaya' malinis bilang mananampalatayan Apu Diyus. Andi hila manhidan kaparihu buy andi mêt hila mahilig ha alak nu alwan manudu hilan kahampatan

⁴ taêmên matuduwanan lay libun nakakaanaka' babayi nu pakapakun lan maalêna' aw'ahawa la buy kawkaanakan la.

⁵ Tuduwanan la mêt hilan biyahan mag'ihip nu hita mahampata' gaw'ên, mamuhaya' malinis, maasikasu ha biyag, mabait, buy magpasakup ha

ahawa taêmên alan mannunghunga' malaêt ha Nunghung Apu Diyus ya intutudu tamu.

⁶Habatu mêtâ' libun nakakaanaka' kaliyakiyan, tuduwanan mu mêt hilan mabiyahan mag'ihip nu hita mahampata' gaw'ên.

⁷Buy haka Tito, magin mahampat kan halimbawa ha laata' bagay. Magin tapat ka buy buun pusu kan manudu.

⁸Dapat tamay intutudu mu kanla buy alan mainunghunga' malaêt kayti takay'êmên mipadêng'êya' libun nanyayalungat ta ala hilan manunghunga' malaêt laban kantamu.

⁹Hay libun alipên, tuduwanan mu hilan magpasakup ha amu la ha laata' bagay taêmên mam'i hilan tula ha aw'amu la. Andi hila panay nagrirlamu kanla.

¹⁰Buy andi mêt hila manakaw kanla nu alwan ipaakit lan mapagkatiwal'an hila takay'êmên ha laata' ginagawa la, maipaakita' kahampatana' intutudu tamu tungkul kan Apu Diyus ya Tagapagligtas tamu.

¹¹Ta impaakitanan Apu Diyus ya kahampatan na ha ginawa nan paraan taêmên miligtasa' laat tawu.

¹²Ta ha kahampatan na, intutudu na kantamun ibwatan tamuy libun gaw'êna' alwan nakakatula kan Apu Diyus buy hay mangalaêta' labay nawini tamu. Buy mamuhay kitamu kayti ha mundun mangatuynung, biyahan mag'ihip nu hita mahampata' gaw'ên, buy hinuhumunul ha kaluuban Apu Diyus

¹³kaban inêêtêng tamuy inaasaana' nakakatu-lan paglatêng nan uman. Ha allêwa' tu, maakit

tamuy kahawangan Apu Jesu Criston dakilan Apu Diyus tamu buy Tagapagligtas.

¹⁴ In'ibi nay biyay na para kantamu takay tubusun kitamun laat ha kamalaêtan buy linisin kitamu ha kasalanan taêmên mapakana kitamu ya nakahandan manggawan mahampat.

¹⁵ Kaya habayina' itudu mu ha libun kapatêlan tamu bahên. Mayin kan karapatana' tuduwanan hilan humunul buy pannunghungana' libun nanyayalungat. Buy ah mu paulayêna' baliwalaên hitalagyumana' innunghung mu.

3

Hay Dapata' Pamumuhay Libun Mananam-palataya

¹ Ipaalala mu ha libun mananamपालतयान pasakup hila buy humunul ha libun namumunu buy nanunungkulan. Dapat hilan panay nakahandan manggawan mahampat.

² Andi hila mannunghung malaêt laban ha hitalagyuman buy andi hila magribatian nu alwan dapat magpakabait hila buy magpakayêpa ha laat.

³ Ta maski hakitamu mêt hinhatu, ah tamu pun kilala hi Apu Diyus. Ah kitamu hinuhumunul kana, agad kitamun naguguluy ha kamalaêtan buy naaalêpên laata' kalasin malaêta' kalayawan buy kalabayan nawini. Panay kitamun nag'ihip malaêt ha gihat giha buy nag'iinggitan. Kinasusuklaman kitamun kanayun buy nasusuklam kitamu mêt kanla.

⁴ Nuwa hi Apu Diyus ya Tagapagligtas tamu, impaakit nay kahampatan buy pagmamaal na kantamu

⁵ hin inligtas na kitamu ha kaparusaan ta ha kawkasalanan tamu. Inligtas na kitamu alwan dahilan ha mahampata' gawa tamu nu alwan ha ingalu na kantamu buy ha pamêmêêtan Ispiritu na ya nanlinis buy nam'i kantamun bayun biyay.

⁶ Buun pusun iniibin Apu Diyus ya Ispiritu na kantamu ha pamêmêêtan Apu Jesu Criston Taga-pagligtas tamu.

⁷ Ginawan Apu Diyus ya habatu taêmên matanggap tamuy inaasahan tamun biyay ya alan anggan. Buy matanggap tamuy ati ta inturing na kitamun matuynung ta ha lubusa' kahampatan na.

⁸ Pêtêg buy mapagkatiwal'ana' tudun in. Kaya labay kun buun pusu mun ituduy bawbagaya' in ha libun mananampalataya kan Apu Diyus bahên taêmên ituun lay kanlan sarili ha panggawan mahampat. Mahampata' libun arala' in buy makatulung ha laat tawu.

⁹ Nuwa iwasan muy nunghungana' alan kabulan, ah ka makihaluk ha pag'ukilkil ha nawnin-unu buy iwasan mu mêtâ' pakikiribati tungkul ha kautuhan. Ta alan kabuluana' aw'ati buy alwan makatulung kayu.

¹⁰ Nu mayin tawung nanhihida ha pagkakagiha yu, pannunghungan mu ya. Hapaêg, nu luway bisis mu yay nan pinannunghungan nuwa ah ya pun nanlêlêngê, ah kay na makiawyun kana.

¹¹ Ta tanda muy nan makasalanana' tawung in buy nagdayu yay na ha kapêtêgan. Hay malaêta' ginawa nay magpapapêtêga' dapat yay nan parusaan.

Libun Hulin Bilin

¹² Tito, palakwên ku bahên hi Artimas u hi Tiquico. Nu lumatêngana bahêna' hitaman kanla, pilitin mun mikaakit kita ha Necapolis ta iniihip kun baistuwaku pun mamalibah taglay'êp.

¹³ Ha pag'alih lan Zenasa' biyaha ha batas buy Apolos, gaw'ên muy makaya mu taêmên matulungan mu hila. Dapat ah hila magkulang ha kanlan kailanganên ha paglalakbay.

¹⁴ Buy tuduwanan mun magsipag ha paggawan mahampata' pawpatêl tamu ha pananampalataya kan Apu Jesus taêmên makatulung hila ha libun nangangaylangan. Nu habatuy gaw'ên la, magin pakinabanga' biyay la.

¹⁵ Kinukumusta kan laata' awyun ku kayti buy ikumusta mu ku mêt ha laata' pawpatêl tamun mananampalataya bahêna' nagmamaal kanyan.

Dalangin kun mamirmi' kayun laata' kahampatan Apu Diyus.

Ayta Ambala NT Portions

Ayta, Ambala: Ayta Ambala NT Portions (New Testament)

copyright © 2024 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Ambala Ayta (Ayta, Ambala)

Translation by: Translators Association of the Philippines

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

- You include the above copyright and source information.

- If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

- If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2025-04-25

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 25 Apr 2025 from source files dated 25 Apr 2025

25e5b3f5-87cd-528c-9f5a-992309004773